

95
HOMME LIBRE, TOUJOURS TU CHERIRAS LA MER. (Charles Baudelaire)

Abordajes.

BANDO de la
HERMANDAD DE LA COSTA

Casilla 117 - V.
VALPARAISO-CHILE

Nº 16

ABRIL DE 1955

Desde la cofa del trinquete.

RINDAMOS HONORES AL HEROE.

En el rodar monótono de la Humanidad, a lo largo de los siglos, solamente algunos hombres o acontecimientos dejan una estela luminosa en el recuerdo de la Historia.

Uno de estos hechos imperecedero es la epopeya de Iquique, ya alejada de nuestros tiempos casi tres generaciones.

Pero, como todo fenómeno histórico, también fué obra exclusiva de un solo hombre, Arturo Prat, quien pudo por sus excepcionales dotes transformar un gesto en un señuelo inmortal para la nacionalidad chilena.

Ayer como hoy, actos que puedan asumir contornos de heroísmo se han observado en toda contienda, provocados en algunas oportunidades por circunstancias imprevistas y a veces ajenas a la voluntad consciente de los mismos actores.

Por el contrario, en 1879, el Océano frente al puerto de Iquique, fué teatro del sacrificio premeditado de toda una tripulación, inducida a ello por el espíritu visionario de un solo Hombre, que ofreció su vida y las de sus acompañantes para obtener una reacción patriótica de la ciudadanía frente a la guerra de liberación nacional.

Porque es indiscutible reconocer que el Capitán Prat no solamente tenía las características propias de un avezado navegante y hombre de guerra, sino su cultura también abarcaba vastos renglones del conocimiento humano de esa época, habiendo sido abogado, maestro y diplomático.

Se explica entonces que un hombre con tales condiciones de preparación humanísticas haya vislumbrado la importancia que significaba el acto de atacar con su barco " La Esmeralda " a una escuadra enemiga superior en unidades, conocedor de antemano del resultado adverso de la prueba.

Animó a sus hombres, alentándolos a la lucha desigual, exhortándolos para servir de es-

Cambio de guardia ^{en} Stgo.

En el Club de la Unión, el miércoles 6 de Abril los Hermanos de la Capital procedieron al "cambio de guardia". Asistieron además de 40 afiliados santiaguinos, los Hnos. de la Mesa de Coquimbo Dr. Carlos Brand y Jorge Lantz y el yachtsman de Quintero Jorge Garretón, Presidente de ese Club de Yates y capitán del "Terror dos Mares".

Por una afección que le obligaba a guardar cama, no pudo hacerse presente el Capitán de la Mesa Cmdte. (R) Oscar Muñoz Montenegro, presidiendo el zafarrancho el lugar-Teniente Raúl Sitnisky.

Al iniciarse el acto se dió lectura a un informe del Jefe de la Mesa, cuyos acápites principales son del tenor siguiente :

... "La Oficialidad de la Mesa agradece la cooperación de la mayoría, ... pero reconoce que el trabajo no siempre fué facilitado, en una organización de ideal, de fe y de acción... Bien hicieron los visionarios fundadores ... comparar nuestras Mesas a barcos. El buque navega solamente cuando uno es parte de ese todo, cuando la labor es trabajo compartido y no hay calificación de sí mismo, sino sentido amplio y colectivo... Fácil es al boga, dejarse remolcar; y después de la recalcada, criticar y señalar las omisiones que pudieron hacerse. Difícil es, en cambio, bogar pareja y firmemente, y aún remolcar, a remo si fuere necesario, al velero sin viento. Este noble postulado de nuestro fundadores, es menester mantenerlo inolvidable, practicarlo y seguirlo, aunque se mantenga la cufia.

... sólo se han hecho mercedores a "Estrella de Oro" Hernán Bruña y Pedro Scotti, a quienes proponemos al Consejo. Igualmente solicitaré un reconocimiento virtual por la labor cumplida al L.-Tte. Sitnisky.

... merecen nuestro agradecimiento el L.-Tte. de la Mesa de Valpo. Bartolomé Traverso, el Cap. Roberto Kelly, el Dr. Enrique Rogers y el Cmdte. Luis Santibañez por su valiosa ayuda en el inolvidable zafarrancho a bordo del buque-escuela "Esmeralda"....

Terminada la lectura del informe, el Cap. Gral. Hon. vitalicio Dr. Alfonso Long, recordó en breves frases el inicio de la Hermandad de la Costa, cuyo 4º aniversario se celebraba en estos días (4 de Abril) destacando la labor de organización que le cupo al Hno. 2 Dr. Anselmo Hammer, por cuyos desvelos este movimiento pudo extenderse hasta afianzarse en Chile y expandirse afuera de nuestras fronteras.

A continuación, habiendo recibido transitoriamente el mando de la Mesa, por su calidad de afiliado más antiguo, instó a los presentes a proponer sus candidatos al cargo de Capotín. Se hicieron los nombres del Dr. Juan Marín, de Salvador Reyes y de James Cordingley, Comodoro del Club de Yates de Quintero.

Los 2 primeros se excusaron de aceptar tal responsabilidad, siendo aclamado por unanimidad el último, quien recibió de manos del Fundador las insignias de mando.

El Capitán electo agradeció la designación que le honraba con la responsabilidad de dirigir los destinos de la Mesa, solicitó la colaboración de todos los Hermanos y se comprometió a presentar en el próximo zafarrancho del 4 de Mayo al equipo de sus Oficiales.

Se dió término al acto con la intervención del Hno. Walter Weschke, Presidente del Club de Yates de Algarrobo, que expuso algunos aspectos del reciente Campeonato de Yachting de Coquimbo y de las actividades de yachting en la bahía de Algarrobo, adelantando que para la próxima temporada su Club contará con una nueva flotilla de 20 yates Pirata.

GASAJOS Durante los días festivos de Semana Santa (8 a 10 Abril), numerosos yatistas se congregaron en esta bahía, concurrendo por mar desde Valparaíso el yate "Galeón", al mando de don Aguirre (Cap. Bitter)

Noticias del Puerto.

REGATA DEBUT Para finalizar la temporada, el Club de Yates de la Escuela Naval invitó al Yacht Club de Chile con sede en este Pto. a una competencia de yates STAR, la que -por paradoja- fué llamada de "debut" en vez de "final".

Los 2 Clubes compitieron por equipos, siendo más numeroso él de los cadetes navales. Hubo 2 regatas, en las tardes del sábado y domingo 16 y 17 abril.

Ambas pruebas fueron ganados por el Star COPIHUE, timoneado por el brujo de la caña Adolfo Hurtado, quien llevó como co-piloto a Rubén Morales, que ganó el 4º Campeonato Nacional de Coquimbo en este monotipo, formando ambos un binomio sincronizado al 1/10 de mm.

Pero, en la clasificación general ganaron los cadetes, que se ubicaron: 2º MAQUINOSO con Puerto-Manrique; 3º MOTE con Benavente-Barruel; MARISCAL con Mesías-Murriel; 7º CALIFON con Pizarro-Corthon y 9º CALLAMPA con Beza-Prieto.

El equipo del Yacht Club terminó en los lugares: 1º con COPIHUE; 4º TERAAL con Monzón-A. Robert; 5º CAPRICHIO con Suazo padre e hijo y 8º CONDOR con Pinochet-J. Díaz.

Se llamó a competir a los yates PIRATA, preséntandose solamete el CHUFINGA de la Escuela Naval, con los cadtes Baasch y Bascuñán.

LINOTIPISTA REPARTE GALONES En la imprenta de "EL MERCURIO" de Valparaíso hay un linógrafo que es ferviente admirador de los marineros, especialmente de los que llevan 20 cm de galones en las bocamangas.

Por eso, al fundir en letras de imprenta el resultado de las carreras de yates (ver arriba) elevó al grado de comandante (mdte.) a todos los cadetes (odte.), los cuales el martes 19, al leer la crónica, se sintieron como unas pascuas; pero la ilusión les duró muy poco, porque pronto fueron llamados a clases por los subtenientes (S.Tte.) y las guardiamarinas (Gma.)

Viceversa un auténtico Comandante como es el Capitán de Fragata Ramón Pinochet aparece simplemente mencionado como timonel del yate CONDOR del Yacht Club de Chile.

CURSO DE PILOTOS DE BAHIA El miércoles 20 de Abril se inició en la Escuela Naval un curso para patronos de bahía, a cargo del Cap. de Corb. Jorge Thornton, quien dicta 3 clases a la semana de 18,30 adelante.

Es de esperar que pronto se haga lo mismo con un curso para Pilotos costeros, al cual podrían asistir los ya titulados desde 1942, muchos de ellos sin práctica efectiva en este lapso y que les serviría admirablemente para refrescar sus conocimientos.

Para los entusiastas del interior del país, la Escuela Naval debería repetir el Curso de Verano que se dictó en Enero de 1953, acogiendo a los alumnos en calidad de internos durante 3 semanas.

INVITACION A BODAS Recibimos una formal invitación para asistir al matrimonio del Hno. Gustavo Saavedra Flores con la señorita Elba Cornejo G., el que se realizó en Villa Alemana el 9 de Abril.

redacción la lista de los invitados, pero óptamos por hacernos los desentendidos porque nos habría obligado a tirar una edición especial .

COLABORADOR del TRIANGULO Solamente el Cap. de Corb. Jorge Thornton, Jefe de Educación Física y Militar de la Escuela Naval, respondió solícito al llamado hecho en nuestro Bando anterior, en el que se pedían voluntarios para traducir a otros idiomas (inglés, francés, portugués, alemán e italiano)

Nuevo jefe en Valparaíso

En la noche del 15 de Abril, por orden del Cap. de la Mesa E. Wiechmann se reunieron los Hermanos del Puerto para realizar su primer zafarrancho del año y proceder al "cambio de guardia".

Se incorporó el Hno. León Sedaca de Antofagasta, que trasladó su residencia a Valparaíso.

El Capitán celebró la presencia del Hno. Cmdte. Ramón Pinochet y del Escribano Mayor Salvador Reyes, regresados ambos desde la Antártida, solicitando al primero de ellos de trazar el rumbo. Además felicitó a Reyes por su designación de Escribano Mayor del Consejo y al Hno. Arturo Steel, Presidente de la Federación de Yachting, por su nombramiento de Comisario General de la Hermandad.

Pinochet expuso la situación paradójica existente en la Isla Decepción, donde 3 naciones reclaman para sí el derecho de territorialidad mientras los chilenos como dueños de casa practican el ceremonial de saludar a ingleses y argentinos considerados como huéspedes transitorios.

Analizó algunos de los antecedentes históricos sobre los primeros navegantes que llegaron al archipiélago Shetland, donde se encuentra la isla Decepción, la que tiene un clima benigno por ser el cráter de un volcán no totalmente inactivo.

Refirió las dudas que se tienen si el corsario Sir Francis Drake en 1579 haya llegado a Decepción por la descripción que aparece en el bitácora del "Golden Hind", hecho que si fuera cierto daría pábulo para reconocer ciertos derechos a la Corona inglesa.

Al terminar, entre aplausos para el expositor, el ex-Comisario Gral. Hammer recordó que las alternativas del viaje de Drake fueron relatadas por su capellán Fletcher en crónicas publicadas, y que la isla de que se hace mención visitada estaba no muy distante del Cabo de Hornos, debiendo corresponder, actualmente al llamado bajo Pactolus (75° long. W - 57° lat. S), de 67 metros de profundidad, rodeado por un abismo anular de 2400 metros, suponiéndose haya sido la cima de otro volcán desaparecido por un cataclismo volcánico.

Con ello naufragó también cualquier pretensión inglesa sobre la isla Decepción con la cual se quiso confundir.

A continuación el Cap. Wiechmann resignó el mando en manos del Hno. 3 Raúl Macerata por ser el más antiguo de los presentes, habiendo aclarado el Hno. 2 que pertenecía a la Mesa de Santiago y debía considerársele como visitante.

Presentados por los asistentes, se procedió a la elección de un nuevo Capitán, recayendo este honor en el anterior Lugarteniente, el Hno. Bartolomé Traverso.

El nuevo Capitán agradeció la confianza de todos los Hermanos presentes en poner en sus manos los destinos de la Hermandad del Pto. y nombró Lugar-Teniente al Cmdte. Pinochet, candidato que obtuvo la 2a. mayoría y al resto de sus Oficiales, en el orden siguiente:

Teniente de Cubierta Renato Sukno; Teniente de Entrepuesto Baldomero Riquelme; Piloto Arturo Oyarzún Vásquez, Capitán de Marina Mercante e Inspector Gral. de la Empresa Marítima del Estado; Contra-maestre Roberto Gamboa Silva; Mayordomo Jorge Thornton, Cap. de Corb.; Comisario Fernando Germain Espic, Comandante (R) y gerente de la Empresa Naviera del Sur; Escribano Leandro Pons; Condestable Jorge Couve; Cirujano-barbero Dr. Enrique Rogers, Director General de Sanidad Naval.

Cerrado el zafarrancho, hubo una alegre sobremesa entretendida con cortas relaciones históricas, viajes y chascarrros.

Al final se ensayó la canción " Bahía Carruba ", que ^{en} la Mesa de Riccione -Italia compuso el Lugarteniente Conde Federico Pullé. la

Palabras del Jefe

11 de Abril de 1955

CAPITAN GENERAL A LOS CAPITANES Y LUGARTENIENTES DEL LITORAL

Apreciados Hermanos :

El haber sido designado Jefe de la HERMANDAD DE LA COSTA por elección de los miembros del Consejo de los Quince, verificada en la noche del 11 de Marzo en Coquimbo, me ha sorprendido por lo inmerecido y halagado al mismo tiempo.

Prueba de ello es que este "mensaje" en vez de dirigirlo al día siguiente de mi designación al mando supremo, sale solamente hoy después de una profunda meditación, preñada de reflexiones y de dilemas.

No cabe ninguna duda, que nuestra organización - nacida por la entusiasta improvisación de sus fundadores, entre los que merece destacarse la íntima e impulsadora dedicación del Comisario General Honorario Hno. 2 -, ha ascendido en estos 4 años en el escalafón de la simpatía y la consideración de la opinión pública nacional e internacional.

Es por lo tanto más profunda la responsabilidad que se debe exigir al Capitán General en la conducción de los destinos futuros de la HERMANDAD DE LA COSTA, sea en el meridiano de Chile como en otras latitudes, donde asociaciones idénticas han surgido con notable empuje como en Italia, las que reconociéndonos ser los iniciadores de este movimiento solicitan nuestra superior directiva que les sirva de ejemplo y de escuela.

El propósito que persigo desde mis altas funciones - en estrecha cooperación con el Corregidor, en primer término, y con los restantes miembros del Consejo Ejecutivo y del Consultivo, - es ir al perfeccionamiento de nuestra institución, ciéndonos a las recomendaciones de las Ordenanzas y a los acuerdos dictaminados con posterioridad.

La hermandad de la Costa - sin extraviarse en los simbolismos de su estructura histórica - debe concretarse a realizar sus finalidades, buscando una ruta práctica en su avance dentro de la cohorte de aficionados al mar y a sus deportes.

Por lo tanto, si hemos cometido algunos errores propios de todo zarpe improvisado, ahora que nos encontramos en plena navegación, debemos analizarlos y proceder en consecuencia, de tal modo que arribando al primer puerto, tengamos el navío equilibrado en sus maniobras y compacto en su equipaje.

Significará esta medida un reajuste de nuestras filas, eliminando todo el lastre que perturbe nuestra marcha adelante; significa también escojer cuidadosamente a las nuevas tripulaciones y decidirse valerosamente por el logro de objetivos definidos que vayan en provecho del desarrollo de los deportes náuticos en general y de la influencia de nuestra asociación en el ambiente deportivo marino en especial.

Los navíos simbólicos de la HERMANDAD DE LA COSTA deben progresar ligeros y seguros, bajo la vigilante mano de sus Primeros Oficiales, cooperando en las faenas todos los afiliados, cada uno desde su puesto de maniobra y de combate. No admitiremos espectadores a bordo ni contempladores inoperantes en tierra.

Así lograremos ser admirados por los éxitos que logremos y comprendidos en las finalidades que propicia la Hermandad de la Costa : ser los paladines de una nueva conciencia marina en el corazón de las juventudes de Chile y del mundo.

micro-noticiario de última hora

CAMBIO DE GUARDIA EN COQUIMBO Recién el 23 de Abril llegó a la redacción de "ABORDAJES" una nota comunicándonos la composición de la nueva Mesa de ese Puerto.

Ha sido elegido Lugar-Teniente el Hno. Ricardo Grán dison A., quien escogió a sus Oficiales en las personas de: Dr. Carlos Baudrand, -scribano; Fernando Sañas, Comisario; Sr. Alfredo Pugh, Contra-maestre; Benjamín Pereira, Mayordomo y Dr. René Nahmías, cirujano-barbero.

Asistió al acto el Capitán General Enrique Bollo, miembro de esa Mesa. Se espera el regreso de la Capital del Lugar-Teniente para celebrar el próximo zafarrancho, el que corresponde al mes de Mayo.

EN OVALLE.

Se realizó el cambio de guardia en fecha no precisada del mes de Abril, eligiéndose Lugar-Teniente al Hno. Pedro Broquedís. No se tienen más noticias (estas llegaron por refracción desde Coquimbo); el nuevo Escribano sufre de calambres a las manos: no escribe.

COPLAMOS UN AVISO DEL MERCURIO El Hno. 35, Casilla 3310, fono 61902, Santiago -colocó un aviso pagado en metálicos pesos de ultraliviano aluminio, en el diario más centerario de Sud-América. Del siguiente tenor:

Invito participar a 2 deportistas para construir un yate a vela para pescar y practicar yachting en la bahía de Valparaíso, contribuyendo a partes iguales en los gastos. Los 3 deben tener auto.

YATE SEA CHANTEY Construido en terciado impermeable, remachado en cobre, aparejo completo, listo para navegar: vendo yate en venta \$ 215,000.- con 40 mil al contado y 4 letras de 43,500 a 1, 2, 3 y 4 meses.

Dirigirse a Adolfo Muñoz Díaz, Bulnes 946, Constitución.

NOTA DEL DIRECTOR DE ABORDAJES: Hno. Hernán Abalos, trate que el dueño de este Sea Chantey pague este aviso, aunque sea \$ 50.- pues solamente los Hnos. tienen a su disposición estas páginas para avisos y cualquier otra lesera.

UN ALCANCE SOBRE QUINTERO Se nos había prometido enviarnos un montón de noticias sobre las actividades yaticas de este Club de Yates; estuvimos esperando con santa paciencia el voluminoso cartapacio y cuando llegó la esquelética hojita traía solamente una reseña del homenaje que bien se mereció Jimmy Cordin-gley por haber sido elegido Capitán de la Mesa de Santiago, hecho que comentamos en otra página de este mismo Bando.

Llegaron tarde, corresponsales advenedizos; nuestra sistema de informaciones (la x reemplazó a la "o") es irregular pero más rápido. Solamente agregaremos los nombres de los más destacados entre los asistentes: José Ramsay, Jorge Garretón, Jorge Aguirre, Arturo Steel, Raúl Sitnisky, René de Crouy-Chanel, Hernán Bruna, Peter Scoti, Fernando Saxton, Jorge di Giorgio hijo, Luis Perez, Octavio Saldarriaga, Bruno Srtine, Hernán Abalos y otros que ya no podemos incluir por economía.

DEPARTAMENTO DE DEPORTES NAUTICOS Desde 2 mayo inició sus actividades como Secretario nuestro amigo y Hermano '77 Gustavo Saavedra, pues recibió este cargo como regalo de boda del Director del mismo D.D.N., Comandante Ramón Pinochet, Hermano 12.

Con Saavedra todos los problemas se enrielarán en un santiamén. Escribirle a la dirección: Depto. de Deportes Náuticos, Dirección de Instrucción y Estuelas, Correo Naval (Edificio de la Dirección de Ar-mamentos, Plaza Sotomayor, Valparaíso).

sigue el noticiario

LLAMADO DEL COMISARIO El nuevo Comisario General Hno. 126 Arturo Steel no se anda con contemplaciones. Al asumir sus funciones, remitió una nota a todos los Comisarios Regionales emplazándolos a contribuir a la Bolsa Mayor del Consejo cancelando las obligaciones pendientes e insistiendo en la forzosa necesidad de exigir a todos los afiliados suscribirse al Bando "Abordajes" a razón de \$ 60.- semestrales, sin que esto signifique espanto a los más entusiastas de los Hermanos a patrocinar y individualmente o en equipo algunas ediciones de nuestra voz central, la que a pesar de su modesta apariencia llena un enorme papel o rol en la divulgación de nuestras actividades y finalidades.

No han recibido la " nota " indicada las Mesas de Talcahuano, Valdivia, Santiago y Londres, porque el anterior Comisario Gral. saliente no alcanzó a entresacar los ítems correspondientes en la manía de sus endiabladas anotaciones escritas en los 6 idiomas que masoulla.

Además con la manía anti-burocrática que siempre alardeaba, solamente podrá entender -con la ayuda de un microscopio electrónico- sus garabatos y sus números que más bien parecen hormigas paralizadas.

AGRADECIMIENTO ENVIO DE PATENTE Luis Artigue, Riquelme 1008, Iquique, es uno de los pocos hermanos favorecidos con el obsequio de una (entre 50) PATENTE DE CURSO del año 1742, que considera " una verdadera obra de arte".

Otro, Carlos Audrand de Coquimbo la recibió en su envase americano, en perfectas condiciones.

Pída la suya a: Arturo Steel, Casilla 2181, Valpo, remitiendo \$ 50.- y los datos solicitados en "ABORDAJES" de Febrero 1955. Es una ganga.

RAMA NAUTICA CATOLICA Esta Rama del Club Deportivo de la Universidad pontificia dirigirá un Curso para patrones de yates entre los socios. El Curso comprenderá los 3 grados : de Bahía de Piloto costero y de Capitán de Yate de alta mar, estando todos bajo la dirección de Oficiales activos de la Armada.

Las clases se iniciarán el 5 de Mayo a las 19,30 en el local de la Facultad de Ingeniería de la U.O. y los interesados serán atendidos en el Club, Alameda 357 - A.

NAUTILUS, REVISTA GENERAL DEL MAR, Apartado 658, MADRID, España, nos escribe que sigue interesándose en recibir " ABORDAJES " y nos ofrece canje. Contestamos que no lo necesitamos, por recibirlo la LIGA MARITIMA DE CHILE, en cuya Biblioteca está a disposición de todos los Hermanos de la Costa que lo deseen.

ELECCIONES EN LIGA MAR Las hubo el 29 de Abril y solamente podemos comunicar - por carecer de mayores noticias - que nuestro redactor de última categoría y maquinista del mimeógrafo, el Dr. Anselmo Hammer ha sido reelegido por 4º año consecutivo Director - Delegado por la LIGA MARITIMA DE SANTIAGO.

COMO " C E B O " INCLUIMOS UNA SOLICITUD PARA SUSCRIBIRSE AL BANDO
Advertencia : Saqué Ud. una hoja Gillette usada, corte la hoja por la línea de puntitos, escriba con letra clara su nombre y dirección, escoja Ud. un sobre y coloque en él la hoja recortada y un cheque por una suma SUFICIENTE para cubrir la suscripción de un semestre. No olvide de colocar también una estampilla de \$ UN PESO antes de echar la carta al buzón. Más claro ni el agua....

Comisario General
Arturo Steel

del Exterior

FRANCIA- Desde Marsella, el "Círculo de Amigos del Mar", 12, Avenue Zengler, Mourepiane, Marseille (16) (B. D.R.) se interesa por conocer las finalidades y la organización de la Hermandad de la Costa de Chile.

Se le ha enviado una serie de circulares informativas redactadas en francés.

Pero, para poder continuar a mantener este contacto con los amigos franceses, nos hace falta que un Hermano chileno que domine ese idioma se ofrezca con su activa cooperación al Despacho triangular del Corregidor, Casilla 117-V., Valparaíso.

El señor Gervais Ravel de dicho Círculo preside una Comisión de modelismo y nos solicitaba nombres y direcciones de algunos cultores de esta actividad.

B R A S I L - La Revista "Yachting Brasileiro" de Diciembre 1954 en una de sus páginas dice sobre "ABORDAJES":

"Um prazer o recebimento aéreo de suas edições. Uma tristeza não ter havido espaço para transcrições e resúmenes do interessante noticiário chileno.

A Irmandade da Costa é dessas ideias que merecem mesmo viver a realidade que teve no Chile e já vai tendo noutros países.

Na primera oportunidade haverá em "Yachting Brasileiro" referencias ao trabalho do Irmaos da Costa que serao continuadas com muito gosto".

ITALIA - El Lugarteniente de la Mesa de Roma della Fratellanza della Costa, Dr. Mario Altigieri, via Bormida 1, nos ha enviado un ejemplar de la Revista "Vela e Motore" en la cual aparece la reseña ilustrada con numerosas fotografías de un crucero que realizó en su yate "La Capitana" desde Anzio, playa a 60 km al Sur de Roma al archipiélago de Toscana en julio-agosto 1954.

Le acompañaban algunos amigos, todos afiliados a la Hermandad de la Capital de Italia, de la cual dimos algunas noticias en el Bando anterior.

Recibimos del mismo algunos ejemplares del Octálogo en su edición italiana, impreso con el encabezamiento de nuestro símbolo.

ITALIA Desde la Sede Nacional de la Hermandad de la Costa de RICCIONE Italia hemos recibido una canción que fué ensayada en el zafarrancho de la Mesa de Valparaíso el 15 abril.

Raffaello Mantani, el Escribano de Riccione, espera que en Chile esta canción servirá para alegrar las reuniones de los Hermanos, a quienes envía fraternales saludos.

ARGENTINA Hemos recibido un ejemplar de una nueva publicación quin- Bs. Aires cenal de asuntos náuticos, llamada "El Yate", con administración en Diagonal Norte 636. Precio \$ 2.- Trae un interesante noticiario del yatismo argentino y mundial.

ITALIA En este puerto de la Liguria existe también un Club R E C C O de Amigos de la Vela (CLUB AMICI DELLA VELA RECCO, via Génova Roma 20, Recco), cuyo Presidente Silvio Bartolini nos remitió una conceptuosa carta deseando intervengamos a fin de obtener de los ligures residentes en Chile un aporte económico para reconstruir el Club House destruido en uno de los 27 bombardeos que sufrió ese pueblo.

Estamos tratando de interesar al Director del semanario ITALIA que se edita en Valparaíso, con amplia circulación entre los italianos residentes en este puerto y en la capital, para reproducir el llamado del Club de Recco.

Lat. 33° 34' 16''

Long. 71° 38' 23''

El Hno. 413 Rolando Petersen nos escribió quejándose de que no recibe "ABORDAJES" desde Noviembre 1954 y teme que se lo estén pirateando

33

PUERTO RE NOSTALGIA Así es rotulado Valparaíso por el Hno. Salvador Reyes en un libro que vió la luz en Francia hace muchos años y que ZIG-ZAG ha impreso recientemente en español. Escrito en lejanas tierras tiene el sabor actual de los recuerdos vividos por el Autor en su anterior permanencia en Chile, fragmentada por semanales visitas a este puerto, las que repite religiosamente en la actualidad.

Leer sus páginas significa deambular por las calles de Valparaíso en compañía de personajes que existen en cada esquina o se yerguen delante de cualquier mesón en un bar anónimo del puerto.

Recomendamos incluir este libro en toda biblioteca. Será un espacio bien aprovechado y una inversión a base de ensueños.

MURIÓ FAENA El Hermano N° 39, Ricardo Gómez Sanhueza, desempeñaba el cargo de Capitán de Puerto de Algarrobo y atendía además otras funciones en la Municipalidad de ese balneario, secundándole su hija Teresa como secretaria del Juzgado de Policía.

El jueves 7 abril se le encontró muerto detrás de su escritorio, víctima de un infarto cardíaco a los 54 años.

Vayan a la familia nuestros más sinceros sentimientos de condolencia.

UN PIRATA DE REGRESO Matar ballenas bajo bandera de Panamá, a las órdenes de Onassis no se diferencia mucho de la profesión de matar moros o cristianos con patente de médico a sueldo del Servicio Nacional de Salud.

Eso hizo nuestro Hermano el Capitán Sofuz Conrad Haugen, que regresa a Chile, su patria adoptiva, desde una larga temporada de caza afuera de las 200 millas de mar territorial.

Debemos recibirlo como buenos Hermanos con los brazos abiertos y los vasos desbordantes de Champaña o a falta de éste, de vino.

La Mesa de Santiago le prepara un minúsculo homenaje por haber sido etiquetado de "pirata" al igual que Onassis, que bien se lo merece.

ZAFARRANCHO EN VALPARAISO "En honor de las Glorias de la Marina de Chile" será el zafarrancho que el Capitán Bartolomé Traverso de Valparaíso presidirá el Viernes 13 en este Puerto. Han sido invitados altos personeros de la Armada.

YATE RIFADO Con el N° 40819 salió favorecido un yate de crucero que el 6° Año de Ingeniería Civil de la Univ. de Chile combinó con la Lotería de Concepción del 26 de Marzo. Como era de suponerlo lo ganó un venerable caballero de noble abolengo y lengua barba. Su única preocupación es encontrar como deshacerse del endemoniado velero....

EXAMENES DE PILOTOS DE YATE La Dirección del Litoral, Secc. Personal, ha enviado a los Clubes de Yates una circular que dice: "...los futuros postulantes a Patrones de Yate de Bahía o Pilotos de Yate Costero que deseen rendir sus pruebas para optar a los títulos antes mencionados, deben presentar solicitud y requisitos conformes a la Dirección de Instrucción y Escuelas de la Armada (Departamento de Deportes Náuticos), Correo Naval, Valparaíso a la brevedad a fin de poder tomarles el examen correspondiente entre el 22 y 28 de Mayo del año en curso."

BANDERINES EN VENTA El YACHT CLUB DE VALPARAISO ha ordenado otra edición de 200 banderines que se encuentran en venta a \$ 120.- c/u en la Casa de Botes y donde Renato Sukno, Casilla 1617 o en Plaza Justicia 45, oficina 501.

Para los interesados en coleccionar banderines, la FEDEYATES

Desde Noumea escribe Bardiaux

COMMENT J'AI SALVÉ MON BATEAU...ET MES OS SUR UN RECIF CALÉDONIEN

Je viens d'avoir un très grave accident purement matériel du moins car je m'en tire avec quelques blessures sans gravité.

Je croyais bien avoir laissé le mauvais temps en Nouv.-Zélande, mais il s'est obstiné à me poursuivre. De 9 jours d'une traversée exténuante je n'ai eu seulement que 7 heures de sommeil en total.

Toute observation était impossible les 5 derniers jours. Dans la nuit, j'ai été jeté sur le grand récif sud de la Calédonie, qui s'étend à 45 milles au delà du phare Amédée, qui est déjà lui-même à 15 milles de Nouméa.

Il est assez peu concevable qu'il n'y ait pas même une balise, car, par grosse mer, ce qui était le cas, on ne voit pas les brisants qui se confondent avec les vagues du large. La raison en est qu'aucune ligne de navigation ne relie le Sud et seules celles de l'Australie par l'Ouest ou Tahiti par l'Est sont fréquentées.

Je me suis cependant risqué plus 20 fois en haut du mât, malgré ses trajectoires impressionnantes sans rien découvrir qu'une mer immense en furie.

En une seule seconde, je m'étais rendu compte que ma situation était désespérée car il n'y a pas d'exemple qu'un bateau jeté sur un récif en réchappe. Mais il n'y avait pas d'autre salut pour moi que celui du bateau, puisque je n'étais pas en état de nager jusqu'au premier îlot qui se trouve à 15 milles de là et que je n'aurais d'ailleurs jamais trouvé dans la nuit : il n'émerge que 2 mètres à peine.

De plus les requins semblent nombreux dans les parages. Je me demande encore où j'ai pu puiser l'énergie de lutter d'abord avec le gondoau, puis avec le seau et la pompe, alors qu'au moment de l'accident j'étais déjà exténué.

Cette lutte a dû certainement durer 2 heures, puisqu'il était à peu près 22 heures au moment du premier choc. A minuit, j'étais à flot de l'autre côté. A flot est une façon de parler : seul le roof émergeait et sans mes caissons étanches, tout serait maintenant fini pour moi et LES 4 VENTS. J'ai passé le reste de la nuit à pomper sans répit et n'en croyais pas mes yeux de le voir se vider tout doucement. Il faisait eau, certes, mais l'essentiel était de vider au moins aussi vite qu'elle rentrait, quitte à aller m'échouer au jour sur le premier îlot que je rencontrerais.

D'après mon estime je me supposais être sur le parallèle de ce récif, mais à au moins 20 milles au large, sinon davantage. J'ai dû me trouver déporté par un courant autrement puissant que celui dont parlent les Instructions Nautiques, le vent ayant toujours soufflé de l'Ouest soit N.-W., soit S.-W. alors qu'à cette époque et à cette latitude il devrait être Sud-Est. J'en avais cependant tenu compte mais pas assez.

Pris dans les rouleaux en quelques secondes toute manoeuvre était vaine. LES 4 VENTS fut plaqué sur le flan et ne pouvait se relever, sa quille touchant le corail. J'ai été projeté loin de là ainsi que le panneau qui fut arraché, tandis que l'abri arrière était réduit en miettes., et les 2 voiles mises en pièces. Là j'eus un aperçu du courant tant il me fallut de temps pour rejoindre mon bateau dont j'entendais les gémissements à chacune de ces monstrueuses masses d'eau qui l'écrasaient plus qu'elles ne le repoussaient.

J'ai réussi à relever la gran'voile neuve, puis à obturer l'ouverture du panneau, ensuite à dégager une ancre que je traînais avec moi sous la poussée des vagues jusqu'au bord intérieur du récif soit environ 20 mètres. Tout cela sous l'assaut des vagues avec